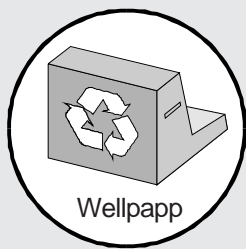
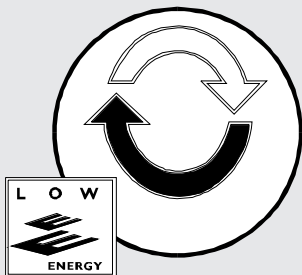


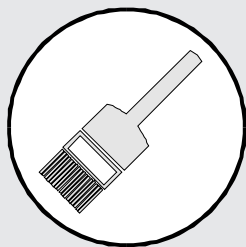
SIROCCO SILENCE
QC 613, QC 813



- S** Emballaget består av återvinningsbar wellpapp.
- N** Emballasjen består av resirkulerbar bølgepapp.
- DK** Emballagen består af genbrugspap.
- FI** Pakkausmateriaali on kierrätyskelpoista.



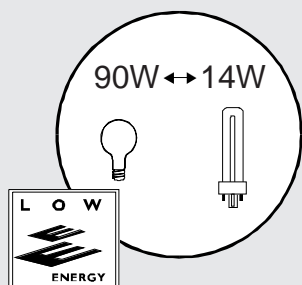
- S** Fläkten kan försees med ett TVÄTTBART högeffektivt kolfilter.
- N** Ventilatoren kan utstyres med et meget effektivt, VASKBART kullfilter.
- DK** Emhætten kan monteres med vaskbart højeffektivt kulfilter.
- FI** Liesituulettimessa voidaan käyttää PESTÄVÄÄ korkeatehoista hiilisuodatinta.



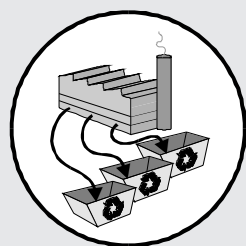
- S** Ytbehandlingen har skett med lösningsmedelsfri pulverlackering.
- N** Ventilatoren er overflatebehandlet med pulverlakk uten løsmidler.
- DK** Lakeringen er fore taget med pulverlak som er fri for opløsningsmiddel.
- FI** Pintakäsitelty liuotinvapaalla jauhemaalilla (polttonaalaus).



- S** Fläkten är 2 till 3 gånger tystare än alla andra köksfläktar.
- N** Ventilatoren er 2 til 3 ganger mer stillegående enn andre ventilatorer.
- DK** Emhætten lyder 2-3 gange svagere end alle andre emhætter.
- FI** Liesituuletin on 2-3 kertaa hiljaisempi kuin muut liesituulettimet.



- S** Fläkten har lågenergilysrör på 2x7 W. Detta motsvarar en normal glödlampa på 90 W.
- N** Ventilatoren har lavenergi lysrør på 2x7 W. Lysmessig tilsvarer dette en vanlig glødelampe på 90 W.
- DK** Emhætten har lavenergilystofrør på 2x7 W. Dette svarer til en alm. glødetrådspære på 90 W.
- FI** Liesituulettimessa on 2x7 W energiansäästölamppu, joka vastaa 90 W normaalia hehkulamppua.



- S** Fabriken källsorterar: Plåt, wellpapp, trä, papper och cellplast.
- N** Fabrikken kildesorterer sitt avfall. Stål, tre, papir, papp og plast.
- DK** Fabrikken sorterer affald: Metal, pap, træ, papir og plast.
- FI** Tehdas kierrättää: Pellit, pakkausmateriaalin, puun, paperin ja muovin.

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsforskrifter	10
Beskrivelse av ventilatoren	11
Bruk av ventilatoren	12
Vedlikehold og Rengjøring	12
Dersom ventilatoren ikke fungerer	14
Tekniske data	14
Installasjon	15

Hvordan bruke anvisningene

Følgende symboler vil bli brukt i teksten for å lede deg gjennom bruksanvisningen:



Sikkerhetsforskrifter.



Miljøinformasjon.



Trinnvis instruksjon for bruk av en funksjon.

Sikkerhetsforskrifter

Ventilatoren må bare brukes i privathusholdninger og til normal husholdningsbruk. Den oppfyller internasjonale sikkerhetsforskrifter og kvalitetsstandarder. Alle sikkerhetstiltak kan likevel ikke fjerne absolutt all fare for ulykker.

Les derfor nøye gjennom anvisninger, råd og advarsler før du installerer og begynner å bruke ventilatoren. Vær spesielt oppmerksom på tekster med en varseltrekant, for å unngå skader på personer eller eiendom. Husk å ta vare på instruksjonsboken, som må følge med dersom ventilatoren selges eller overlates til en annen person.

Ved installasjon og service

- Elektriske installasjoner/tilkoblinger skal utføres av autorisert personell. Montering skal gjøres av kyndig person. Arbeid utført av person uten tilstrekkelig kunnskap kan forringe produktet eller føre til skade på person og/eller eiendom.
- Minste tillatte avstand fra ventilatorens underside til elektrisk komfyr eller ovn er 50 cm, og til gasskomfyr eller –ovn 60 cm.
- Påse at tilførselskabelen ikke kommer i klem ved installasjonen.
- Ventilatoren er elektrisk frakoblet kun når pluggen eller sikringene er tatt ut.
- Vær oppmerksom på at utblåsningsluften ikke må lede inn i en kanal som brukes for røykgasser fra ovn eller fyranlegg som benytter annen energiform enn elektrisitet, som f.eks. parafin eller ved.

Ved bruk

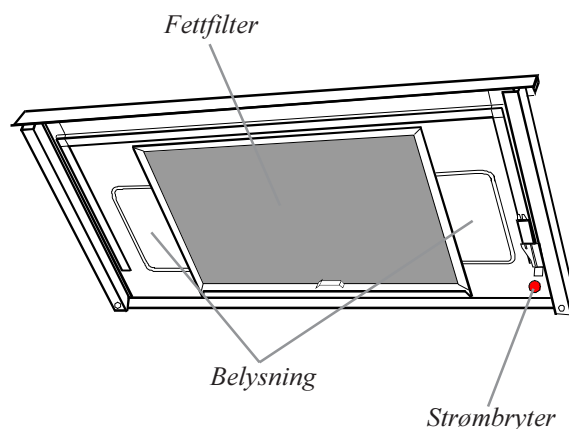
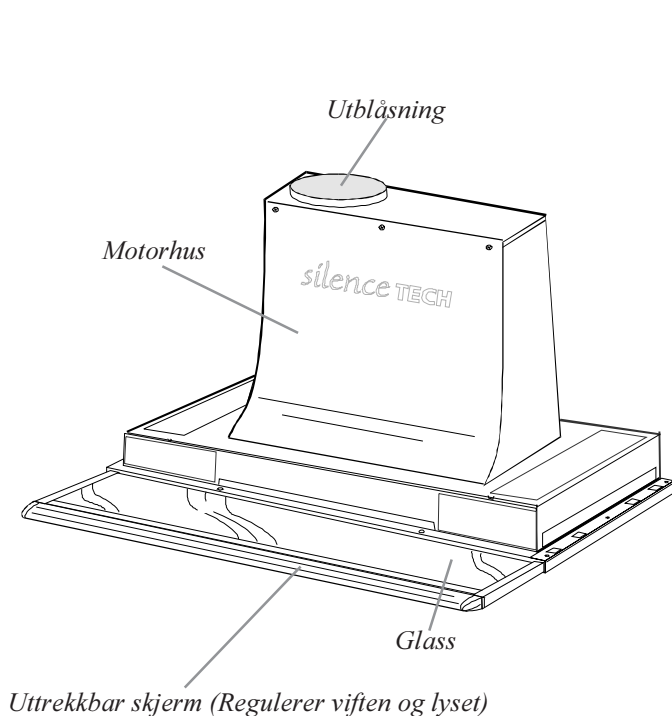
- La aldri frityrkoking, smelting av fett, parafin eller annet lettantennelig materiale stå uten tilsyn. Ved en eventuell brann: Slå umiddelbart av kjøkkenventilatoren og komfyren. OBS! Kvel ilden med et lokk. Bruk aldri vann.
- Flampering bør ikke skje under ventilatoren. Dette kan forårsake brann. Tenk også på at stekefett kan ta fyr dersom det blir overopphetet. La ALDRI en stekepanne stå på uten tilsyn.
- Ventilatorens fettfilter skal rengjøres regelmessig for å unngå at det kan dryppe fett ned på kokesonen og forårsake brann. Se videre under overskriften "Vedlikehold og rengjøring" i instruksjonsboken.

Ved skroting

- Hindre at det skjer ulykker med den kasserte ventilatoren. Ta ut støpselet og kapp deretter kabelen der den kommer ut fra ventilatoren. Kontakt eventuelt din kommune om hvor du kan kaste ventilatoren.

Beskrivelse av ventilatoren

Ventilatoren



Tilbehør

Dette følger med ventilatoren:

- **Skruer for montering:** 10 st. 5x30 mm skruer.
- **Kaldras spjeld.**
- **Bruksanvisning.**

Følgende bestilles gjennom forhandleren:

- **Kanalsett:** Siden ventilatoren tilsluttes til evakueringskanal, brukes det ved monteringen et kanalsett som kjøbes som ekstra utstyr.
- **LONG LIFE kullfilter:** Kullfilter skal brukes når viften er koplet til et system for resirkulering.
For nyinstallasjon:
PNC 391 834 203 (60 cm), 391 834 204 (80 cm).
For utskifting (etter ca. 3 år):
PNC 391 837 003 (60 cm), 391 837 004 (80 cm).
- **Ventilasjonsrist:** Ventilasjonsrist for bruk ved kullfildrift. PNC 391 433 101.

Funksjoner

To system er mulige:

- For utblåsning via kanalsett (Ekstraustyr) og kanal.
- Resirkulasjon av luften gjennom kullfilter (Ekstraustyr).



Advarsel! Utblåsingluft må ikke lede inn i en kanal som benyttes for røykgasser fra ovn eller fyranlegg som benytter annen energiform enn elektrisitet som f.eks. ved eller parafin.



Bruk kullfilter. Ved bruk av kullfilter renses luften i viften, og den oppvarmede luften forblir i huset. Et godt råd er å bruke kullfilter om vinteren og vanlig avtrekk om sommeren.

Bruk av ventilatoren

Regulering av hastigheten

For at ventilatoren skal fungere må hovedstrømbryteren være nertrykt (Fig. 1). Ventilatoren reguleres med den uttrekkbare skjermen (Fig. 2). Når skjermen er i posisjon (A) tänds belysningen. Når skjermen er i posisjon (B) starter motoren på lav hastighet. Hastigheten øker når skjermen trekkes videre ut.

Viften har en intensivhastighet som startes ved å trekke skjermen helt ut. Viften vil gå med intensiv hastighet i 5 minutter, og deretter vil den automatisk gå tilbake til lavere hastighet. Intensivhastigheten kan slås av før det er gått 5 minutter ved å skyve hetten inn ca. 10 mm. Intensivhastighetens varighet kan variere noe, og kan ikke endres.

For å oppnå de beste resultater, vil vi anbefale lav hastighet ved normal bruk og høy hastighet ved større konsentrasjoner av os og damp. Start ventilatoren noen minutter før matlagingen skal begynne, slik at det dannes et undertrykk på kjøkkenet. Når matlagingen er ferdig, bør ventilatoren gå i ytterligere 15 minutter, eller til os og damp er borte.

Ventiler riktig

For at ventilatoren skal fungere helt riktig, må det dannes et undertrykk på kjøkkenet. Hold derfor kjøkkenvinduene lukket mens ventilatoren går. Åpne gjerne vinduet i et rom ved siden av når ventilatoren brukes.

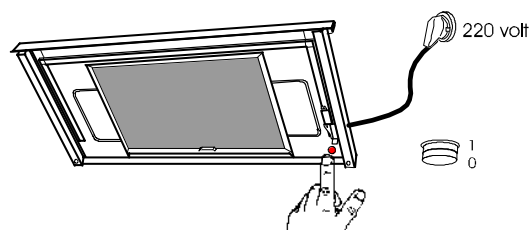


Fig 1.



Kjør ikke viften på for høy hastighet. De lave hastighetene er effektive ved vanlig matlaging. De høye hastighetene kun bør brukes dersom maten blir svidd eller ved kraftig matos.

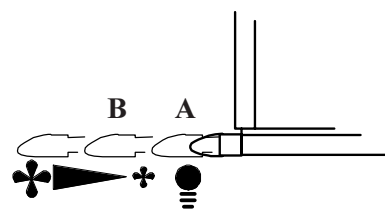


Fig 2.

Viktig å vite

Dersom ventilatoren brukes samtidig med en peis eller ovn som tar sin luft inne i rommet, kan det oppstå undertrykk slik ut røyk trekkes inn i rommet. Sørg da for å åpne et vindu e.l. slik at peisen/ovnen får tilstrekkelig med luft. Gjelder ikke dersom ventilatoren benyttes med kullfilter.

Vedlikehold og Rengjøring



Steng alltid av strømmen til ventilatoren ved å trekke ut kontakten eller ta ut sikringen før rengjøring.



Rengjør filteret ofte. Fettbelegget i filteret og kanalen utgjør brannfare dersom man f.eks. skulle glemme å slå av en kokeplate (eller ved annen overoppheting).

Rengjøring av fettfilter

Rengjøring bør skje hver eller annenhver måned avhengig av bruken. Jo renere filteret er, desto bedre tar det opp fett. Slik tar du ut fettfilteret (Fig. 3):

- 1 Ta tak i håndtaket og trekk filteret framover.
- 2 Vipp filteret ned i fremkant og ta det ut.

Fettfilteret består av aluminiumstråder som fanger opp fettpartiklene. Filteret rengjøres i varmt vann med fettløsende oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskinen. La filteret tørke før du setter det på plass igjen. OBS! Vasking i oppvaskmaskinen kan gi fargeendringer på filteret.

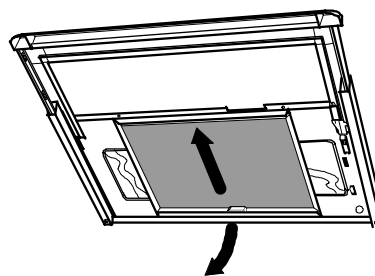


Fig. 3



Rengjør filteret ofte. Dette minsker motorbelastningen, og øker dermed viftens sugeeffekt.

Utvendig rengjøring

Ventilatorens ytterside rengjøres med en fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel. Bruk ikke etsende, ripende eller brannfarlige midler ved rengjøringen.

Rengjøring av motorhus

Det er også mulig å rengjøre motorhuset (Fig. 4).

- 1 Løsne de tre skruene på forsiden og hekk av frontluken (A).
- 2 Ta bort lydisoleringen (B).
- 3 Trykk opp hakene (D) på plastmellomveggen (C).
- 4 Hekk plastmellomveggen av motorhusets (E) bakkant.

Viftehjulet sitter fast på motoren med et bajonettfeste. Vi anbefaler bruk av hansker ved demontering av viftehjul. Hold rundt motoren med den ene hånden og rundt viftehjulet med den andre og vri viftehjulet medurs. Rengjør alle plast og metalleder med varmt vann og oppvaskmiddel. Lydisoleringen rengjøres forsiktig med en fuktig klut. All montering skal skje i motsatt rekkefølge. OBS! Ikke trekk til skruene på fronten for hardt.

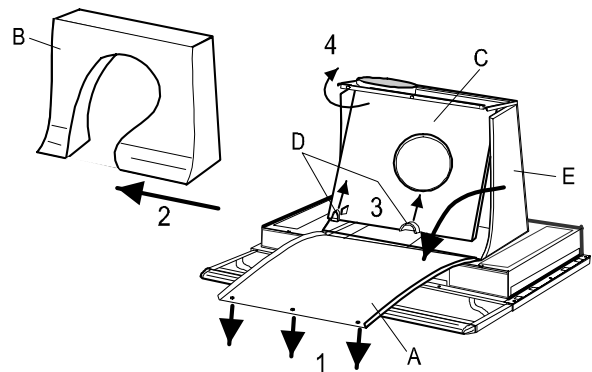


Fig. 4

Rengjøring/bytte av kullfilter

LONG LIFE kullfilteret kan til forskjell fra andre kullfiltre rengjøres og brukes på nytt. Ved normal bruk skal filteret rengjøres hver annen måned. Den beste måten å vaske filteret på er i oppvaskmaskinen på høyeste temperatur og med vanlig maskinoppvaskmiddel. Filteret bør vaskes separat for at matrester ikke skal feste seg til filteret og senere forårsake dårlig lukt. For å aktivere kullet igjen skal filteret tørkes i ovn. Velg over-/undervarme med temperatur max. 100 °C og la filteret tørke i 10 minutter. Se også instruksjonen som følger med filteret.

Etter ca 3 år skal filteret skiftes, fordi evnen til å fange opp matos avtar. Ved filterbytte løsnes filterinnsatsen fra rammen og nytt filter settes inn (i henhold til instruksjonen som følger med filteret).

Skifte av lysrør

Ved bytte av lampe skal ventilatoren være slått av.

- 1 Ta av fettfilteret. Fettfilteret tas ut ved å presse det fremover (fra veggen) og så nedover.
- 2 Ta av lampeglassen.
- 3 Skift ut det defekte lysrøret med ett av samme type.

For å unngå skader på lysrøret ved demontering, sett en finger på enden og dra forsiktig. OBS! Begge rørene slukker selv om bare ett av dem er gått. Skift derfor ett lysrør av gangen, se Fig 5.

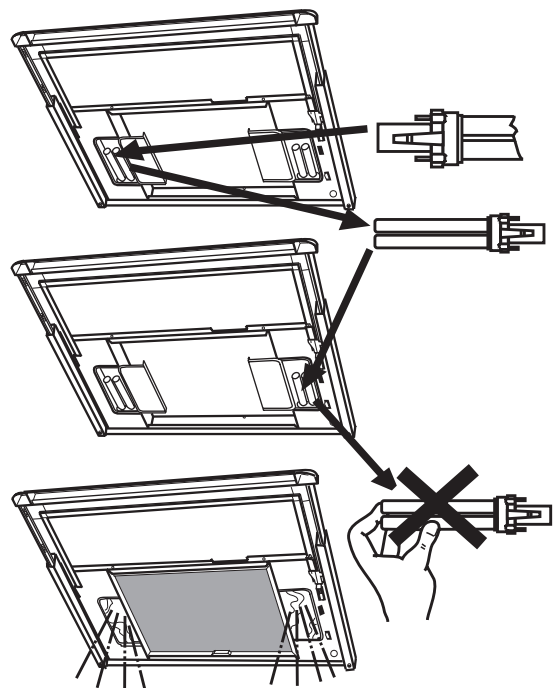


Fig. 5

Dersom ventilatoren ikke fungerer

Kontroller disse punktene før du tilkaller service:

- Er sikringene gått ? Sjekk begge to eventuelt ved å bytte de ut.
- Er støpselet skikkelig i ?
- Er slangen montert korrekt?
- Er fettfilteret skikkelig rengjort?
- Er pærene hele eller skrudd skikkelig i?

Dersom feilen er der fortsatt, må du kontakte din elektrohandler, vår sentrale serviceavdeling eller en av våre servicekontakter rundt om i landet. Bruk kun reservedeler som forhandles av disse.

Gjør ingen inngrep i ventilatoren som kan føre til skade på person og/eller eiendom.

Leveringsbetingelser

I Norge gjelder "NEL's leveringsbetingelser" ved salg av elektriske husholdningsapparater.

Service og reservedeler

Husk alltid å oppgi produktnummer og modellbetegnelse ved bestilling av service og reservedeler.

Bytte av tilførselskabel

Dersom tilførselskabelen til dette apparatet blir skadet, kan den bare byttes av et serviceverksted som er godkjent av leverandøren. Dette fordi det er nødvendig å benytte spesialverktøy for å bytte kabelen.

Service og reservedeler

Vollebakkvn.2

Postboks 92, Risløkka

0516 Oslo

Reservedeler: Tlf. 22 72 58 10

Reparasjon: Tlf. 22 72 58 30

Tekniske data

Modell

Luftmengde

Intensiv

QC 613

470 m³/h x) 400 m³/h

Max.

350 m³/h

Min.

200 m³/h

Yttermål

Høyde

450 mm

Bredde

597 mm

Dybde

275 mm

Belysning

Max 2x7 W PL

Fettfilter

1 stk.

Spenning

230 V

Sikkerhetsklasse

Klasse 1

Totaleffekt

109 W

Lydnivå ved max. kapasitet

(DIN-Norm)

50 dBA

QC 813

470 m³/h x) 400 m³/h

350 m³/h

200 m³/h

450 mm

797 mm

275 mm

Max 2x7 W PL

1 stk.

230 V

Klasse 1

109 W

50 dBA

x) Gjelder da ventilatoren er utrustet med kullfilter.

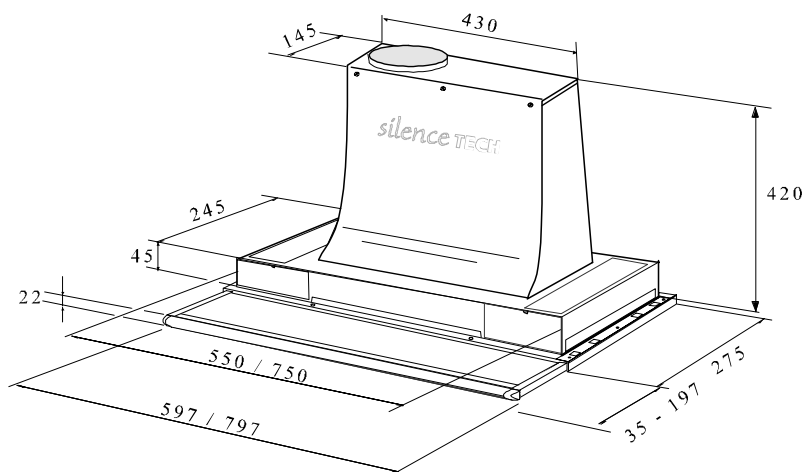


Fig. 6

Installasjon

Utpakking

OBS! Kontroller at ventilatoren ikke er skadet. Eventuelle transportskader skal umiddelbart meldes til den som har ansvaret for transporten. Skader, feil og eventuelt savnede deler skal umiddelbart meldes til selgeren. Fjern emballasjen slik at små barn ikke kan leke med den.

Plassering

Ventilatoren monteres i et overskap. Avstanden mellom en koketopp og undersiden av fettfilteret skal være minimum 50cm. Til en topp med gassbrennere skal minimumsavstanden være 60cm (Fig. 7).

Elektrisk tilkobling

Eluttaket bør plasseres i skapet over ventilatoren. Ventilatoren er utstyrt med ledning og jordnet plugg for tilkobling til 230V.

Montering av ventilatoren (Fig. 8):

- 1 Sag ut av bunnen i overskapet.
- 2 Monter viften med de 10 medfølgende skruene.

Montering av uttrekkbar skjerm:

OBS! Skjermrammen må alltid være skjøvet helt inn under monteringen. Tapen, Fig. 9 skal sitte på til monteringen er avsluttet.

- 1 Entre hakene på skjermrammen i de fremre hullerne i ventilator-rammen slik Fig. 9 viser.
- 2 Press skjermrammen imot ventilatoren slik Fig. 10 angir samtidig med at skjermrammen skyves bakover.
- 3 Monter låseskruene slik Fig. 11 viser. Skjermen kan nå justeres før skruene trekkes helt til.
- 4 Ta bort tapen.
- 5 Trekk ut skjermen og legg inn glasset (Fig. 12).
- 6 Glasset må være på plass for at ventilatoren skal fungere.

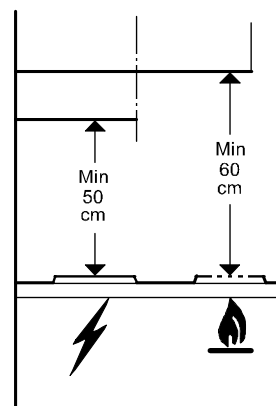


Fig. 7

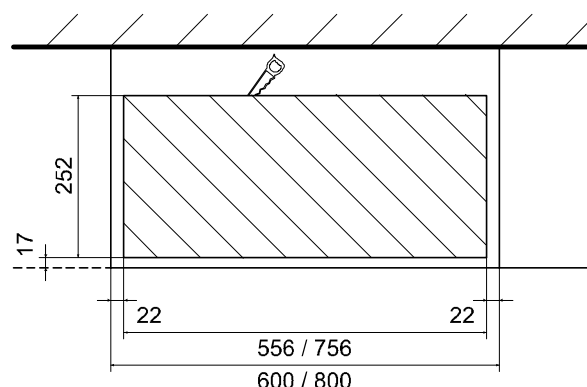


Fig. 8

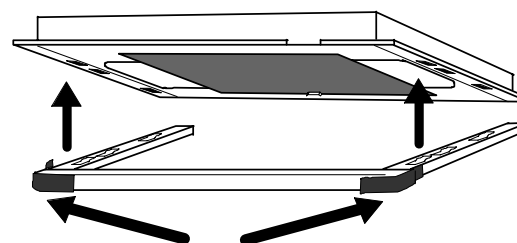


Fig. 9

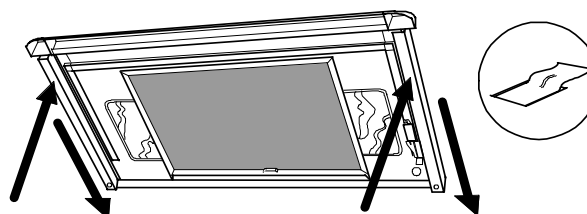


Fig. 10

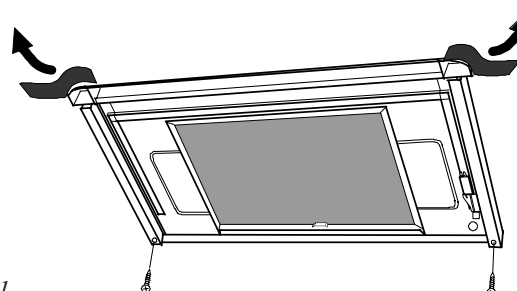


Fig. 11

Montering av kaldras spjeld (Fig. 13):

Gjelder ikke ved resirkulering. Ventilatoren kan utstyres med et kaldras spjeld. Kaldras spjeldet består av to klaffer og monteres i utblåsingshullet på ventilatoren. Dersom ventilatoren er den eneste ventilasjonsen fra kjøkkenet, bør den ytterste delen av klaffene klippes av. Monter inn klaffene ved å bøye de sli at styretappene passer inn utløpshullet. Pass på at det ekeformede mønsteret på klaffene vender opp. Trykk med en penn e.l. på skjøten mellom klaffene for å være sikker på at de fungerer korrekt. De skal nå lett felles opp. Om de ikke fungerer må du kontrollere om de sitter oppned eller om de er plassert utenfor innfestingshullet.

Fig. 12

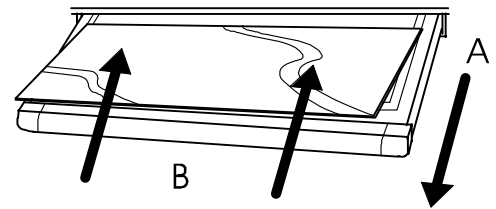
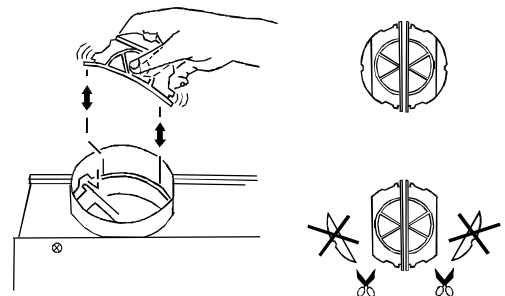


Fig. 13



Montering av kanalsett (Fig. 14):

Komplett kanalsett finnes som ekstrautstyr. Slangen (A) treies over stussen (B) på ventilatoren og festes godt med festetapen. Det er viktig at slangen går helt rett ut fra stussen slik at kaldras-spjeldet ikke blokkres. Slangen tilkobles ventilasjonskanalen (Eller vegg-gjennomføringen) ved hjelp av veggstussen (C) som følger med kanalsettet.



Strekk ut tilkoblingsslangen. En lang, bøyd tilboblingslange kan halvere viftens virkningsgrad. Kapp av slangen om den er for lang, og unngå unødige bøyer.

Montering av kullfilter

Gjelder kun ved resirkulering. Kullfilteret (tilleggsutstyr) til denne viften er ett LONG LIFE kullfilter og monteres i stedet for fettfilteret. LONG LIFE kullfilteret fungerer både som fettfilter og kullfilter og reduserer matos. Se etter at filteret monteres slik at håndtaket er nærmest veggen. Åpningen må enten være på opp- eller på framsiden av vifteskapet (min. 100 cm²), slik at den rensede luften kan passere fritt tilbake til kjøkkenet.

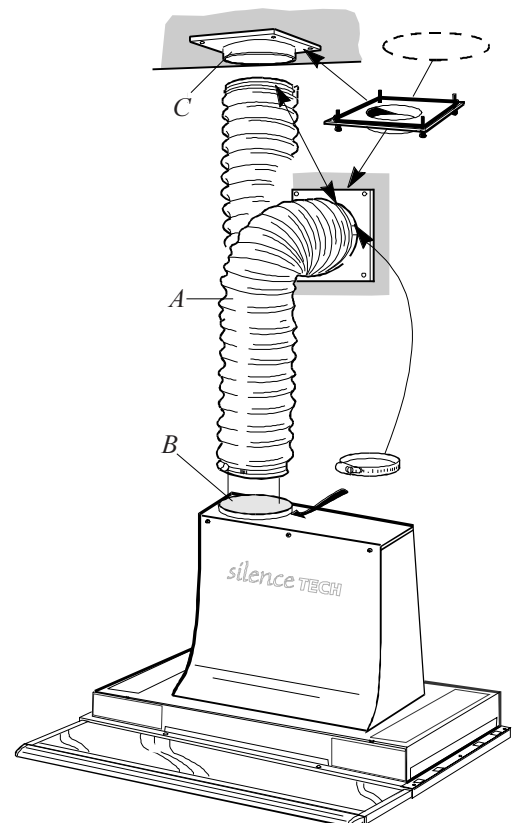


Fig. 14

